



« La meilleure
Pizza en ville »

Buffet 6,99\$

du lundi au vendredi
de 11h00 à 13h30

188 ch. Montclair, Moncton
Tél.: (506) 858-8888

Centre d'études académiques
Bibliothèque Champlain
(3)

MOLSON
CANADIAN



CENTRE D'ÉTUDES ACADÉMIQUES
UNIVERSITÉ DE MONCTON
MONCTON, N.B. E1A 3E9



Photographie
de graduation

**Studio
classique**
"Fotitoff"

305, chemin Montclair
857-1114

Le Front

L'Hebdomadaire étudiant du Centre universitaire de Moncton

Numéro 19

Jeudi
20
février
2 0 0 3

Volume 34

Marche pour la
paix à Moncton

page 2

Litige entre
l'AAÉUM et
l'Université

page 3

Billet sportif

page 23

Voici le nouvel exécutif de la FÉÉCUM

Candidat	Nombre de votes	pourcentage
Pierre Losier (oui)	1102	82 %
Mathieu Vick	854	64 %
Mohamed Ali	407	31 %
Frédéric Dion	885	66 %
Paul Darners	305	23 %
Amélie Haché	728	54 %
Jérôme Roy	359	27 %
Philippe Mourant	146	11 %
Total + abstention	1347	39,2 %



Pierre Losier: président;
Amélie Haché: v-p services
et administration;
Frédéric Dion: v-p externe;
Mathieu Vick: v-p académique

plus de détails la semaine prochaine...

Le Front s'infiltré aux ECMA

pages 7 à 11



Lisez Le Front sur Internet à www.capacadie.com/lefront

CONSEILS PERSONNELS EN PLANIFICATION DE RETRAITE

**UN RÉSEAU
DE CONSEILLERS
EXPERTS**

Grâce à nos conseils en planification de retraite,
nous vous guidons vers une retraite sans soucis.

Prenez rendez-vous

www.acadie.com



Caisses populaires
acadiennes

Ensemble, tout est possible.

Actualité

Marche et rassemblement pour la paix !

Le Grand Moncton se rallie enfin au mouvement mondial

Marcel Kangourou

Le ton a été donné samedi dernier lorsque une quarantaine d'étudiants de l'Université de Moncton ont brisé le froid pour démontrer leur refus face à toute forme de guerre en Irak. Le mauvais temps n'a pas empêché les étudiants qui ont marché de l'édifice Taché jusqu'au Marché de Moncton où ils devaient rejoindre d'autres groupes de pacifistes.

« Notre but est de montrer au monde et à nos dirigeants que nous voulons la paix et non la guerre », affirme Mohamed Mhalla Ali, étudiant de l'Université de Moncton et organisateur de la marche. À travers cette marche, nous voulons livrer un message de paix et d'amour, ajoute-t-il.

Au marché de Moncton, une centaine de pacifistes ont répondu à l'appel lancé par les citoyens et les citoyens concernés par la paix.

Steve Bérubé et Anne Wery, les organisateurs du rassemblement, ont déclaré qu'ils voulaient mettre fin à une action unilatérale des dirigeants américains en Irak.

« Nous manifestons notre désaccord et rejetons les menaces d'agression des États-Unis contre l'Irak », ont-ils déclaré.

Tout au long du rassemblement qui a duré près de deux heures, on plus des discours de paix officiels par des pacifistes, une pétition a été signée par plus d'une centaine de manifestants. On pouvait alors entendre des chantages et des slogans anti guerre : nous voulons la paix et non la guerre, non à l'invasion de l'Irak pour le pétrole, etc.

Jean-François Thibault, professeur de sciences politiques à l'Université de Moncton admet que malgré la mécanique de guerre qui est déjà lancée par les Américains, si des millions de personnes à travers le monde manifestent aussi leur désaccord,

il est fort probable que cela ait un écho favorable et puisse avoir une influence positive.

C'est la première fois que les résidents du Grand Moncton se mobilisent pour manifester leur opposition à une solution militaire de la crise irakienne. Ils rejoignent ainsi le mouvement planétaire des pacifistes qui manifestent leur mécontentement contre une éventuelle invasion de l'Irak par les Américains et leurs alliés.

Plus de 70 manifestations contre la guerre en Irak se sont déroulées au pays et plus de 500 manifestations ont eu lieu à travers le monde. Cette mobilisation pour la paix a rassemblé des millions de personnes dans le monde.



Le Front

Co-direction Denis Chénouard
TinaLise LeGrenley
Rédacteur en chef Chantal Boustail
Rédacteur adjointe Mélisse Thibodeau
Rédacteur culturel Jesse Robichaud
Rédacteur sportif Sheila Lagacé
Graphiste Fairstaff Media
Revision Shannon Robichaud
Correction Marie-Claude Molyneux
TinaLise LeGrenley
Julie Blain
Responsable des vidéos Jean-Benoît Deschamps
Éditeur Harold Calry
Technicien Annick Sénécal

Le Front est un hebdomadaire publié par la Fédération des étudiants et étudiants du Centre universitaire de Moncton.

Direction et rédaction :
Fédération Étudiant-Étudiante, 605,
Moncton (N.B.) E7A 3A5
Téléphone : (506) 853-2003
Télécopieur : (506) 853-2004
Courriel : info@frontmoncton.ca

Publité :
Téléphone : (506) 853-4026
Télécopieur : (506) 853-4023
Courriel : front@frontmedia.com

L'impression est réalisée par Acadie Presse, 476, boulevard Wilfrid-Ouellet, Gouquet, N.B. E7W 1A3.

Tous les textes doivent être soumis au plus tard le dimanche à 17h00 pour publication la semaine suivante. Les textes doivent être remis par courriel en format MS-Word. Une copie du texte pour HTML à l'adresse front@frontmedia.com est recommandée.

Dans les textes, l'usage du masculin a pour seul but d'éviter le texte sans aucune désignation. La direction du journal encourage toutefois les journalistes à utiliser des expressions neutres.

Le Front ne se rend pas responsable des erreurs de faits et/ou de citations qui lui sont faites. Les textes ne doivent pas excéder 300 mots et la rédaction peut modifier le contenu à des fins de présentation.

Sommaire

L'actualité :

conflict entre l'ANSM et l'Université pages 3

Éditorial :

Le journal qui a tout gâché page 4

Les arts et culture :

Spécial ECMA pages 7 à 12

Chenue Soudard page 6

Nathalie Renaud page 19

Les grands explorateurs page 14

Les sports :

Hockey Nation page 21

Basket ball page 22

Une recette qui a du Front

SMIRNOFF

www.kendallcoff.com

- 1 oz de Semillon
- 4 oz de jus d'orange
- quelques glycères

L'Association des étudiants et étudiantes internationaux de l'Université de Moncton (AÉÉIUM) est en rogne contre les Services aux étudiants et étudiantes

Chantal Roussel

L'Association des étudiants et étudiantes internationales de l'Université de Moncton, qui tiqna la 7^e édition de la Semaine internationale, le samedi 8 février, est fiuistrée par l'attitude des Services aux étudiants et étudiantes du campus. L'AE&EUM déplore que l'Université leur ait appris à la dernière minute que leur soirée ne serait pas couverte par une assurance. Ils sont également mécontents de constater que les Services aux étudiants et étudiantes ont envoyé à la communauté universitaire un courriel indiquant qu'ils sont, respectivement avec les services de la bibliothèque et du CERS, les seuls à avoir contribué au succès de cette événement en offrant un appui financier et logistique à l'organisation de cette soirée.

Le problème a commencé lorsque le travailleur officiel de l'Université, Soledad Marriot, a informé tardivement les étudiants internationaux que les repas étaient payés par couvert par une assurance, à moins de faire la préparation et le choix des aliments eux-mêmes au cuisinier de l'établissement. Dans ce genre de soirée, il est préférable d'être couvert par une assurance alimentaire, en cas d'empoisonnement. Or, comme les étudiants internationaux voulaient préparer eux-mêmes les plats, ils ont demandé à l'université de faire démarches pour trouver eux-mêmes une police d'assurance pour assurer la soirée. Les compagnies d'assurance étant ce qu'elles sont, elle choisit par un processus un peu aléatoire de répondre négative quelques jours avant le début de la soirée.

Les Services aux étudiants ont alors annoncé la nouvelle à l'AFHEU, leur suggérant de ne pas servir de nourriture lors de la Soirée internationale et de rembourser une partie de la somme du billet aux spectateurs. L'administration était d'ailleurs prête à fournir à l'Association une somme d'argent pour épargner les pertes liées à cette initiative. Finalement, cette

epiron n'a pas pu au-
tants d'étudiants, qui ont choisi de
servir de la nourriture,
assurée ou non. L'Université
a alors rédigé un contrat de
location du CEPS, stipulant
qu'elle se désengageait
entièrement des risques
encourus par la tenue de la
soirée. L'ASÉHUM, avec
comme personne à charge
son président, Serge Unga, a
pris sur ses épaules toutes les
responsabilités et les risques.

Les étudiants internationaux, qui avaient déjà investi beaucoup de temps, d'énergie et d'argent pour leur fameuse soirée, ont alors été pris du panique. Si un incident était survenu lors de la soirée, l'AÉÉUM aurait pu être menacé de poursuites judiciaires. Ainsi, lors de son discours de bienvenue, Serge Unga ne s'est pas gêné pour critiquer l'attitude de l'Université.

Les remous se sont fait entendre partout dans la salle. De plus, la vice-présidente de l'AAEUM, Chantelle Titi, a elle aussi critiqué le manque d'implication de l'Université dans une entrevue accordée à une journaliste de *Times and Transcript*.

Quelle n'était donc pas la surprise des étudiants internationaux de voir dans leur boîte de réception des courriels de l'université un message en provenance des Services aux étudiants et étudiantes ayant comme titre : " Félicitations à l'AEEMU pour la 25e Soirée internationale ". Dans ce courriel, les Services aux étudiants soulignent le travail des étudiants internationaux et indiquent que : " Les Services aux étudiants et étudiantes, conjointement avec les services techniques de l'UdM et du CEPS, sont également très heureux d'avoir pu contribuer au succès de cet événement en offrant un appui financier et logistique à l'organisation de cette soirée ".

Selon Roger Bouhey, directeur des SAÉE, l'Université a effectivement contribué en offrant 1500 \$ aux organisateurs de la Soirée et en louant gratuitement le gymnase du CEPS. Selon M. Bouhey, tous



cette histoire atteste d'une différence de perception. " On a été victime des circonstances ", a

est indiqué. "Le conseil étudie pour souligner le bon travail des étudiants, le ne comprend pas pourquoi ils l'ont pris comme ça." Il a ajouté que les SAEE sont là pour aider les étudiants à organiser des activités, et non pour leur nuire. Pour sa part, Sergio Unga indique que les 1500 \$ offerts par l'université pour la soirée n'avaient rien de particulier, puisqu'ils servent à réduire les coûts pour l'installation de la scène par le service de Bâtiments et terrain de l'université. De plus, cette somme est offerte par exemple à chaque année. Selon Unga, elle n'a même, dans un, cessé de couler à

communauté universitaire pour fléchir les organisateurs de la soirée. « À mon avis, ils ne sont pas censés se courber en réponse à ce que j'ai dit dans mon discours », a répliqué Ungs. « Je ne pense pas qu'ils aient envisagé un conseil ad hoc puisque qu'ils s'ont fiers de s'être joints à nous il s'est avéré une catastrophe. C'est un peu malhonnête tout ça ». De plus, Ungs ne dit sur ce sujet que l'université aurait offert une somme d'environ 3000 \$ pour couvrir les pertes encourues si on ne servait pas de nourriture lors de la soirée. « S'ils avaient le montant à nous offrir, pourquoi ne l'ont-ils tout simplement pas donné au début, pour l'organisation de la soirée ? »

En raison de cette controverse, l'AFÉSUM craint que la 27e Soirée internationale ait été la dernière.



Théâtre Capitol
SAISON 2002-2003
Au cœur des arts

Tous les spectacles sont présentés à l'âge de 10 ans et l'adulte est obligatoire.

50% Réduction

sur les billets de 20 personnes ou plus
pour les associations et groupes de 10
au Théâtre Capitol!

PAV LO

de retour à la
demande
généraliste!

12 mars



**Com' art-bénéfice pour le Carrefour pour
le soleil d'S** avec **Olyvia Rodriguez** et **Les Four Seasons**
Stoppars, Zaccanti & Rodriguez (chœurs), **Kenneth Chasen**
et **Martina** - **8 mars**

**Lévesque et
Turcotte**

13 mars





Ter ry Kelly

20 février

Jeunesses Musicales du Canada
présente **Georgi Gao** - Maître à jouer solo
de **Violon classique** & **l'opéra d'Orchestre** - **5 mars**

Wave

en solo
seulement!

25 février 2003





**Diamond
Olyvia**

22 février

**VAGIN A
monologues**

26 février

Théâtre Capitol - 615, rue Saint-Jacques, Montréal
www.capitol.ca.ca Tel: (514) 393-4338

Éditorial

Le courriel qui a tout gâché

Chantal Roussel

Le 8 février dernier avait lieu la 21^e édition de la Soirée internationale, organisée par l'Association des étudiants et étudiantes internationales de l'Université de Moncton. Comme d'habitude, cette soirée s'est déroulée sans encombre et tout le monde s'est bien amusé. Heureusement, car l'événement n'était pas couvert par une webcam. L'AEÉUM, effrayé par le désengagement de l'Université face aux risques encourus, ne s'est pas gêné pour dénoncer ladite injurie.

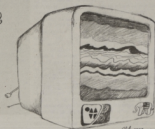
Qui a tort et qui a raison? Ne me le demander pas! Il ne sert à rien de trouver le coupable dans ce litige. Si l'Université a eu une réponse négative de la compagnie d'assurance une journée avant la tenue de la Soirée internationale, on ne peut pas les blâmer d'avoir comploté l'arbre sous le pied des étudiants internationaux. Comme Roger Bosley l'a indiqué, ils ont été victimes, eux aussi, des circonstances. Et si l'AEÉUM a tout de même voulu prendre le risque de tenir l'événement sans qu'il soit assuré, c'est leur choix et personne ne peut les yiger.

S'il faut grâter un peu plus, c'est plutôt du côté du fameux email envoyé à toute la communauté universitaire par les SAÉÉ. Il est inutile de mettre en doute la véracité des propos du email. La direction des SAÉÉ était, j'en suis convaincu, très fière des étudiants internationaux et certainement heureux d'y avoir contribué financièrement une année de plus. Ce qui me tracasse, c'est le motif qui les a poussé à envoyer cet email. Était-ce vraiment uniquement pour flatter les étudiants internationaux de leur beau travail? Ou y avait-il la tentative de regagner le cœur de la communauté universitaire? Monsieur Bosley répond par la négative, mais Serge Ungs, président de l'AEÉUM n'est pas d'accord.

Comme Ungs l'a souligné, il est étrange qu'aucun courriel n'ait été envoyé les années précédentes pour flatter les étudiants internationaux. Pourquoi cette année? Parce que Ungs a crié haut et fort devant un public de 500 personnes, que les étudiants internationaux ne sont servis comme des esclaves sur le campus. Également parce que Christine Thériault, vice-présidente de l'AEÉUM a été du même discours dans le «Times and Transcript». L'Université veut-elle se doter d'une réputation de raciste? Cela m'étonnerait. Le email pourrait s'expliquer ainsi.

Au lieu d'avoir un effet apaisant sur la Messine des étudiants internationaux, cet email a plutôt enflammé les tensions. Pas étonnant... Ils ont tout de suite flammé l'arrogance. M. Bosley ne voulait sûrement pas blesser les étudiants, et peut-être qu'après tout, il n'y avait aucune «sous-intention» à cet email. Or, au lieu d'écrire une lettre qui transpire les intentions cachées, pourquoi ne pas avoir tout simplement expliqué clairement et honnêtement la situation à la communauté universitaire? Un courriel peut paraître indiquer que l'Université a fait tout en son pouvoir pour aider les étudiants internationaux, mais qu'elle a été, comme tout le monde, victime des circonstances, malgré elle, à mon avis, plus apprécié. Après tout, les SAÉÉ et l'Université n'ont apparemment rien à se reprocher dans cette histoire...

Les manifestations pacifistes et la télévision américaine...



Appel de candidatures

Direction du Front

La FEÉCUM recevra dès le 20 février 2003 à 9h30 et ce, jusqu'au vendredi 10 mars 2003 à 16h30, des candidatures à la direction du journal étudiant Le Front.

Responsabilités

- répond du journal au conseil d'administration de la FEÉCUM;
- assure de la bonne marche des activités du journal et voit à ce que les règlements généraux du journal soient respectés;
- assure de la sortie du journal en bonne et due forme, y compris la vérification finale des messages;
- s'occupe des documents;
- de concert avec la direction générale de la FEÉCUM, s'occupe de la rémunération des employés et de voir aux bonnes relations de travail;
- est responsable des relations publiques; en ce point-parole officiel du Front vis-à-vis les médias extérieurs, sinon, il a l'autorité de déléguer;
- prend la décision ultime en ce qui a trait au contenu du journal;
- s'occupe de la gestion financière, avec la direction générale de la FEÉCUM;
- est responsable au conseil d'administration de la FEÉCUM ainsi que devant la population étudiante en général, en ce qui concerne toute plainte provenant des actions du journal.

Mandat

Du 16 mars 2003 au 14 mars 2004.

Candidatures

Les candidats et candidates doivent être membres en bonne et due forme de la FEÉCUM et doivent remettre une lettre de candidature, accompagnée d'un curriculum vitae à jour, au compte de la direction de la FEÉCUM à l'attention de la vice-présidente services et administration.

Les candidatures seront traitées par un comité d'embauche composé de la vice-présidente services et administration, de la direction sortante du Front, de la direction générale de la FEÉCUM et de deux membres du conseil d'administration. La recommandation du comité sera soumise lors d'une réunion régulière du conseil d'administration.

C'est vous qui le dites

La balle molle féminine : dans les étapes de planification!

Sofball Nouveau-Brunswick a commissionné un petit groupe de personnes pour évaluer la viabilité d'une ligue de balle molle féminine. Bien qu'il soit trop tard pour avoir une ligue en service cet automne, on peut espérer établir la base pour septembre prochain.

À l'heure actuelle, il n'existe y avoir un intérêt dans toutes les universités au N.B. Les prochaines étapes dans le processus sont :

- 1) trouver un commanditaire de la ligue (les négociations ont commencé la semaine du 30 septembre);
- 2) trouver des entraîneurs pour

l'hiver 2002-2003 et pour la saison 2003.

- 3) organiser des cliniques pour les joueuses et de sélection au cours de l'hiver 2002-2003;
- 4) établir un horaire pour 2003.

Le but est d'avoir des équipes sur les campus suivants : Mount Allison, St. Thomas, l'Université de Moncton, l'Université du Nouveau-Brunswick à Fredericton et l'Université du Nouveau-Brunswick à Saint-John.

Selon l'intérêt et l'état des finances, la saison de 2003 se composera de matchs en fin de semaine, parfois deux matchs

consecutifs, de petits tournois durant la fin de semaine à chaque centre.

La balle molle est un sport olympique, et il est important pour le développement des joueuses et du sport lui-même que chaque occasion de jouer au niveau d'élite soit exploitée et mise en application.

Informez-vous des cliniques données dans votre secteur. Pour plus de renseignements, contactez-moi au (506) 860-7018, spisib@du.ca.

Curley Parikh

La guerre n'a pas seulement lieu en Irak

Espérons que ceux qui ont marché pour la paix ce samedi n'oublieront pas les guerres dont les pacifistes ne veulent pas parler.

Congo-Rwanda : Plus de 2 millions de morts jusqu'à maintenant.

Soudan : Guerre entre le nord et le sud, plus de 1 million de civils morts jusqu'aux dernières semaines.

Libéria et Sierra Leone : Plus de 500 mille morts à jusqu'à maintenant.

Question : Pourquoi personne ne semble-t-il se préoccuper de ces guerres-là?

« IS THE PEACE MOVEMENT REACTING ONLY WHEN DICTATORS ARE THREATENED? »

Le sanguinaire Saddam est-il plus digne de notre pitié que les enfants massacrés en Afrique?

David Landry

Les Chroniques

Chronique nutrition

Quelques mots sur les fibres alimentaires...

Melissa Couture

Pour l'article de cette semaine, j'ai choisi de discuter un peu des fibres alimentaires, car celles-ci occasionnent de nombreux effets positifs dans l'organisme humain. Tout d'abord, les fibres alimentaires procurent des structures végétales, c'est-à-dire des fruits, des légumes, des grains, des légumineuses, des noix, des céréales, etc. Il importe de reconnaître qu'il existe deux types de fibres : les fibres solubles et les fibres insolubles. Elles se distinguent par leurs fonctions à l'intérieur du tube digestif. Les agrumes, les pommes, l'avoine, l'orge et les légumineuses contiennent une bonne quantité

de fibres solubles. Ces fibres possèdent le pouvoir de ralentir l'action du passage des aliments de l'estomac à l'intestin grêle. Ce phénomène provoque alors un sentiment de satiété. Le ralentissement de la digestion permet une meilleure absorption des nutriments et peut même diminuer les niveaux anormaux de glucose dans le sang. Ceci explique l'importance pour les diabétiques de consommer ces fibres. De plus, les fibres solubles peuvent diminuer le taux du mauvais cholestérol sanguin. En ce qui a trait aux fibres insolubles, on peut les retrouver dans le son de blé, le son de maïs, les céréales et les légumineuses. Ces fibres ont pour fonction d'accélérer la

digestion ainsi que de régulariser le mouvement intestinal. Puisqu'elles ne peuvent pratiquement pas être digérées, elles absorbent dans le côlon quasiment intactes et donnent alors du volume aux selles. Certaines fibres absorbent l'eau, il est donc essentiel de boire une bonne quantité d'eau si vous ne voulez pas souffrir de constipation ou de maux intestinaux. Un des minimes désavantages de la consommation de fibres se traduit par les flatulences qu'elles peuvent causer. La production de gaz est occasionnée par la dégradation des fibres par les bactéries contenues dans le côlon. Il faut considérer que ces réactions

peuvent varier d'une personne à l'autre et qu'elles sont, en général, uniquement présentes lorsque notre corps n'est pas habitué de recevoir une certaine quantité de fibres. Ces effets s'atténuent lorsque l'organisme obtient quotidiennement des fibres alimentaires.

L'apport alimentaire recommandé en fibres alimentaires pour un adulte s'élève à environ 30 g de fibres par jour. Malheureusement, dans notre société actuelle, cette recommandation n'est pas toujours atteinte en raison des nombreux changements et raffinements qui subissent les aliments avant la consommation. Par exemple, le riz blanc, le pain

blanc et les céréales à déjeuner ont tous subi des transformations qui ont engendré des pertes en fibres alimentaires. Pour bénéficier des bienfaits des fibres alimentaires à tous les jours, il est de notre devoir de choisir des aliments naturellement riches en fibres. Toutefois, comme tout excès possède des inconvénients, une alimentation exagérément élevée en fibres alimentaires, surtout en fibres insolubles, peut perturber l'absorption de certains minéraux. Bref, une alimentation bien équilibrée, constituée d'une quantité de fibres convenable, peut régulariser plusieurs activités de l'organisme et peut optimiser la préservation d'un corps en santé.

À Brio cette semaine place à Jazz Generation de Moncton, à l'artiste Georges Goguen et à Paul Bossé réalisateur et auteur.

Brio est enregistrée au Bar l'Osmose de l'Université de Moncton, le mercredi 19 février, à 19 h 30.



Amélie Gosselin

Les Arts & Culture

ECMA 2003

L'odyssée de Jesse, Clint et Alex aux East Coast Music Awards 2003 à Halifax

Le 14 février, trois courageux représentants du journal Le Point partent de Moncton afin de retrouver Halifax et les East Coast Music Awards (ECMA), un rassemblement de talents exceptionnels qui gagne du prestige et de l'élitisme à chaque année. Ils sont Jesse Richbourg,



Alexandre de la Motte, rédacteur

un expert du RLP-F, rédacteur culturel du journal Le Point et adepte de la musique de la côte Est tant traditionnelle qu'avant-garde. Clint Bruce, un Louisianais et bourgeois Fullbright, venu en Acadie pour étudier les auteurs acadiens, mais qui découvre aussi le charme riche de musique dans laquelle baigne cette Acadie et Alexandre Blaisseau, un gars de la Baie Sainte-Marie, étudiant de première année à l'Université de Moncton, qui, depuis sa jeunesse, a répondu de la violence et le bango en faveur d'autres paysages

Notes bene : Les ECMA sont bien plus qu'un gala de musique, c'est une fin de semaine qui se transforme en véritable festival de musique qui englobe les meilleurs éléments musicaux de l'Atlantique. La musique est omniprésente partout dans les villes hôtes qui accueillent cette folle annuelle. Au tour d'Halifax, cette année.

Jesse - 14 h 30 vendredi, la Terce de Clint, la route transcanadienne.
Nous sommes présentement en route vers la ville qu'on désire séduire, Halifax, avec la mission de nous infiltrer dans l'action de la fin de semaine des East Coast Music Awards. Clint est au volant, il conduit avec le calme d'un lion et la grâce d'un tigre. Alex est assis sur le banc arrière avec un regard serene sur le visage, il cache son exaltation comme un joueur de poker expérimenté. Quant à moi, je suis



Clint et Jesse Bruce

placé au "shit-gun". Nous avons tout le matériel nécessaire pour examiner ce voyage de bon pied : magnétophone, deux cassettes, stylos, papier, six cassettes de notes, du "Kraft Dinner", des allumettes, des disques compacts de Buck 65, Zachary Richard, Leslie Galt et The Who. Nous avons aussi une liste d'objets, tels inciter Ronald Bourgois à des whiskeys, par exemple. Notre monde, c'est de surprendre Haliburton et les ECMA avec des tactiques de "journalisme guérilla". Nous allons les observer, les manipuler, les mordre, les comprendre et nous rendre par les diaboliques, les prestations et les amusements de

cette fin de semaine qui promet d'être satané de talents musicaux et de plaisir gratuit. Bref, nous voulons sauter du "site". Pour se faire, nous gardons les yeux vers le ciel, les oreilles proches du sol et un esprit ouvert à l'importance quelle expérience musicale que la côte Est aurait à nous offrir.

Alex - 16 h 35, vendredi, la route transcanadienne proche de Truro, en plein milieu de l'embouteillage causé par la construction et les conditions de la route.

C'est vraiment ennuyeux, c'est comme un bâton de colle UHU!

Jesse - 4 h 50, vendredi, l'embouteillage sur la route transcanadienne.

Toujours emprisonnés dans une Toyota Terrell, notre patience tire à bout. Le soleil se couche sur la journée, mais pas sur notre amertume. On ne rendra à Halifax, où, on se rendra. La musique des Patens et Zachary Richard nous accompagne. Voilà que la file commence à bouger... et puis elle s'immobilise à nouveau.

Alex - 18 h 30, vendredi dans la Terrell, sur la route transcanadienne, proche de Truro toujours.
Nous restons, nous sommes bloqués à arriver à Halifax, ça va être "sické".

Jesse - 20 h 00, vendredi, South Street, Halifax.

Après des heures de route, on arrive à destination, le travail s'amorce.

Clint - Vendredi, 21 h 35, chez Elliot.

L'embouteillage a duré deux longues heures, mais notre brave équipe est finalement arrivée chez Elliot, ami de Jesse et notre générique hôte. Excellent soupçon. (Bon, c'était des foyers en bête de conserve, mais j'en passe.) Après un approximation chez Bobby's, le party s'entame.

Jesse - 23 h, vendredi, appartement d'Elliot, notre hôte.

Après quelques bières, il devient évident qu'il est si tard qu'on ne peut pas un concert de Joel Plaskett à The Attic,

malheureusement. Clint dort déjà et Alex et moi décidons de supporter notre aventure à demain.

Jesse - 9 h 40, mon sac de couchage, appartement d'Elliot.

Je me réveille et décide qu'il faudra redoubler d'efforts pour ne pas découvrir nos lecteurs. On y va!

Clint - Samedi, 12 h 40.

Réveil vers 10 h et déjeuner chez Smitty's. On est finalement parvenu au World Trade and Convention Center de Halifax, le quartier-général des ECMA. Avant j'ai eu un coup d'œil sur un salon de marchandises, nous sommes en ce moment Range Life, qui joue dans le cadre du jeu de 72 heures. Le Billboard feuilleter un magazine. Mes pieds défilent.

Jesse - Samedi, 13 h 00, WTCC.

Nous venons d'entendre le groupe Range Life, en lui pour le prix de groupe de l'année aux ECMA. Sa musique consiste en du rock fort mélangé de



ments officiels des ECMA et du Jeu-continuel de 72 heures.

On rencontre Don Levander du groupe monctonien "The Dischigis", il nous informe qu'il y aura un spectacle intitulé le "Moncton invasion" au Celtic Connection à partir de 16 h, mettant en vedette Iron Giant, The Dischigis, The Amazing Celtic et Subliminal. Selon Don Levander, les Dischigis ont réussi à faire quelques rencontres avec des gens de l'industrie, mais ce qui importe pour eux, c'est la musique et la fête.



Embouteillage sur la transcanadienne

saxophone et de piano. Une expérience d'écoute plaisante et gratuite. Nous partons maintenant chercher nos billets pour le centre du hip-hop canadien, Buck 65. On se peut pas trouver Alex.

Jesse - 14 h 30, samedi, World Trade Center, le centre des évé-

Clint - Samedi, 15 h 30, centre commercial, Halifax.

Apparemment, les trodes se lèvent le jour dans la grande ville de Halifax. Pendant que la salle de presse traite nos demandes pour des passe-accès, nous avons fait des rencontres familiales. Au WTCC, le chanteur Ronald Bourgois a



Jesse (à droite) Richbourg

musiciens qu'il a exploré à l'aide de son ordinateur et de ses tablettes-tactiles. Voilà nos habitués :

Les Arts & Culture

ECMA 2003

L'odyssée de Jesse, Clint et Alex (suite de la page 7)

voula nous accorder une brève entrevue. Quelques minutes plus tard, on a croisé les Muses devant le restaurant Treat au centre commercial souterrain. Nos croquis aux chères Muses et elles croyaient que nous les regardions de façon indiscrete, c'était plutôt le choc de reconnaître des vedettes acadiennes dans les bas-fonds de la métropole néo-écossaise.

Jesse - Samedi, 15 h 34, centre d'achat, Halifax

Précisément, on rencontre Ronald Bourque et on finit à deux whiskey. Ensuite, on rencontre les Muses qui mangent de la crème glacée devant Treats. La présence académienne commence à se montrer importante. Brev, je viens d'apprendre Patrick Bourdaine, chanteur du groupe Blos.

qu'il parle avant de me révéler de nouveau afin d'éviter le contact visuel.

Jesse - Samedi, World Trade Centre, Halifax

On rencontre le célèbre Sam "the record man". Seidenman, fondateur de la célèbre chaîne de magasins de disques dénommée "Sam the Record Man" et un individu important de l'industrie de musique tant au niveau national que régional.

Jesse - 17 h 20, samedi, Cribble Connection, Halifax

On arrive juste à temps pour recevoir un assaut sonore, de la part du Iron Giant, qui fait bouillir mon tympan pendant quelques temps. On reçoit Don des Dérivés et il affirme que ce n'est pas juste une invasion, mais qu'en fait, "Moncouc visite Halifax".



Jon Guart

l'époustouffement de Buck 65 au club The Attic, le reste demeure assez flou. D'abord, il y a eu le party chez des gens qui je

vi s'amuse à 12 h, logiquement. Je suis fatigué et je commence tranquillement à réaliser l'entente de la folie de la veille. Les événements de la veille s'éclaircissent et j'arrive quelque peu à rassembler les morceaux du casse-tête d'événements de la soirée d'avant. Précisément, je suis que j'ai pagé une photo de Biagio à un party, et je me rappelle qu'il fallait prendre une gorgée de bière lorsque le 4 ou le 9 étaient appelés. Définitivement, je suis que j'ai été témoin d'un spectacle incroyable de hip-hop, mettant en vedette Buck 65, Scratch Busted et Kanga 219, tellement phénoménal qu'il brisait le blaghrime. Ce fut un de ces rares moments où on réalise la beauté de ce monde et de sa musique.

Après ce spectacle qui je

quelque du point vaillant de la fin de semaine, je me suis rendu au WTCC pour le "72 hour jam", à 2h, pour entendre Slowcoaster du Cap-Breton. Ce groupe, qui habite le "Home of Rock" à Sydney, a vu décrocher la lune avec son unique mélange hybride de reggae, rock et ska. Leurs rythmes et sonorités m'ont permis de provoquer un rassemblement spontané de spectateurs dansant devant la scène. Slowcoaster m'a



définitivement d'être vu en concert. Pour plus d'informations, visitez www.houseofrock.ca/show.htm. On trouve deux filles qui vivent près de l'appartement d'Elliot, donc elles nous montrent le chemin de retour. Merci tellement Genevieve et Naomi. On arrive vers 4 h et on s'endort. On est précisément en route vers Moncton.

Jesse - 17 h, Treats du Clint, Ellwood Drive

De retour à Moncton, avec un bagage de souvenirs et d'histoires et un corps déshydraté, je me suis précipité de la nuit, mais je crois que tout va s'arranger.

Jesse - 20 h, Résidence Leblond

L'attente la plus longue pour regarder le gala des ECMA. Tout va pour le mieux et je me suis définitivement rassuré par la bouteille de Tullien. En posant le regard sur l'animateur du gala, Rick Menard, je réfléchis à notre odyssée à Halifax, les sommets, les déboires (notamment causés par la fureur sonore de Iron Giant) et je suis heureux d'avoir pu y participer.



Les gens rencontrés Sam "the Record Man" Seidenman

Jesse - 16 h 30, samedi, World Trade and Convention Centre, Halifax

On apprend que JP LeBlond, le guitariste blues prodigieux, âgé de 19 ans, de Bathurst présente un spectacle avec le légendaire "blues man" Dutch Mason pour l'émission "Definitely not the opera". Une émission de CBC radio animée par Sarah Yin Lee, une ancienne VJ de MuchMusic.

Jesse - 16 h 30, samedi, World Trade and Convention Centre, concert de JP LeBlond

Je viens de m'éveiller que Jean-François Breaux est debout derrière moi. Je décide d'attendre

Clint - Samedi, 19 h 45, chez Elliot

Nous sommes de nouveaux chez Elliot en train de nous amuser de Moonchild et d'écouter des rythmes hip-hop élaborés par notre belle DJ. J'ai vu le concert de JP LeBlond, on a eu l'occasion d'interviewer Patrick Bourdaine de Blos, encore au centre commercial. Nous comptons sortir pour le concert de Buck 65 vers 23 h. Et l'aventure se poursuit...

Clint - Dimanche, 10 h 45, chez Elliot

Que de folies hier soir! À part

me reconnaître par le nu sourcilier rapidement qu'on chantait à pleine poumon des "soules" d'AC/DC ou dansant dans un "bols hoop", j'ai dû river ça. Ils sont bons, ces gens de l'île-du-Prince-Édouard. Je me suis couché vers 4 h. Il faut aller réveiller les autres. On ne dérogera pas à notre devoir de journalistes!

Jesse - Dimanche, 14 h 45, Treats du Clint, route transcanadienne

Je suis réveillé par Clint à 11 h 30. Il m'informe que nous sommes 30 minutes pour nous rendre au centre des chanteurs locaux



Sarah Yin Lee

Les Arts & Culture

ECMA 2003

JP LeBlanc : Le futur du Blues entre bonnes mains

Jeune Robichaud

CBC Radio a présenté le samedi 15 février, en direct d'Habitus, un concert qui rassemblait la légende Dutch Mason et l'étoile montante du blues, JP LeBlanc, de Bathurst.

Le jeune guitariste de Bathurst a profité de l'événement, animé par Soek Yin Lee, pour lancer son nouveau disque nommé "Take me back". Entouré du All Star East Coast

Blues Band, un groupe de musiciens blues expérimenté et talentueux, JP a électrisé la foule avec son intensité, son charisme et sa confiance sur scène. Quelque son talent instrumental domine, j'ai été surpris par la force de sa voix. Profitant de son habileté naturelle, il a fait bouger la salle et en a impressionné plus qu'un. Le jeune prodigieux s'est même emporté par sa musique à maintes reprises et a montré la passion qu'il possède pour les blues. Il a attrapé sa guitare avec

une énergie sauvage et une précision chirurgicale. On se serait cru en Nouvelle-Orléans. En fin de spectacle, le saché a présenté la seule chanson francophone de son album, intitulée "Mon cœur à tes pieds", et a rappelé à son public qu'il est bel et bien acadien. JP LeBlanc explique qu'il chante plutôt en anglais parce que ses influences musicales chantent aussi en anglais. Il est donc plus naturel pour lui de se présenter dans la langue de Shakespeare. Néanmoins, secondé d'un accordéon cojon, la chanson semblait par sa sincérité. Pour en savoir plus à son sujet, visitez www.jpblanc.ca.

Dutch Mason s'est quant à lui présenté sur scène en français, jouant et a immédiatement provoqué un applaudissement énorme de la foule. Secondé par son fils et le All Star East Coast Blues Band, Dutch Mason a affirmé son statut de "premier ministre du blues". Une fois qu'il a commencé à chanter, j'ai vite compris pourquoi Soek Yin Lee avait crié "Dutch Mason rocks!". Il est impossible de ne pas aimer sa scénarisation confidente et expérimentée qui lance des paroles comme : "If you don't like my peaches don't shake my tree" avec un timing et un charisme exceptionnels. En effet,



cette légende se présente encore avec autant - pour ne pas dire plus - de spontanéité et de présence qu'un jeune. Dutch a montré son sens de l'humour lorsque l'animatrice lui a demandé s'il avait des conseils pour JP, il a répondu "devient docteur" d'un ton humoristique.



JP LeBlanc



Dutch Mason et son fils à la guitare

Une vitrine de la chanson en Atlantique

Clint Bruce

Selon le site Web des ECMA, le cercle des chansonniers permet aux fans de découvrir le processus de création de quelques-uns de leurs compositeurs. Il est également un des événements les plus attendus de la fin de semaine. Présentée par la Société

canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SOCAN), l'édition 2003 du cercle des chansonniers n'a pas été la seule rassemblée dans la salle Port Royal du WTCC.

Ce genre de prestation plutôt originale est en réalité assez simple. Lors du premier volet, débuté à midi, six chansonniers

des provinces atlantiques se sont assis en cercle (d'où le nom...), guitare acoustique à la main, pour raconter les sentiments et les incidents à l'origine de leurs compositions et d'interpréter à tour de rôle.

L'animation fut confiée à Lennie Gallant, ex-compositeur cette année, entre autres, pour les

poés de l'artiste de l'année et d'enregistrement sonore de l'année. Gallant, qui a joué sa chanson "Passes of You", a dû porter un poids de la prestation et le micro est passé aux mains de l'artiste country Julian Austin.

Il faut noter que l'humour est de mise lors d'une telle réunion. Par exemple, lorsque Julian

Austin a avoué au rocker Ken Mitchell que sa musique avait touché beaucoup de personnes, ce dernier a ri et le comencement : "les membres de mon groupe ont probablement touché beaucoup de personnes dans cette salle".



Les Arts & Culture



Une recette qui a du Front

- 1 oz de Smirnoff
- 4 oz de jus d'orange
- quelques glaçons

ECMA 2003

Buck 65 : la complexité personnifiée

Jesse Robichaud

Le vitriol du hip-hop underground, avant-gardiste, Buck 65, s'est présenté samedi soir devant une foule hétéro au club The Attack de Blakely. Le concert a représenté un retour au bercail pour l'artiste prodigieux néo-écossais, puisqu'il est domicilié à Paris plus tôt cette année après avoir signé un contrat avec Warner Music Canada pour la distribution de son nouvel album "Square".

Buck 65 n'est pas un artiste de hip-hop conventionnel. Ses paroles sont d'une beauté complexe et ses chansons portent une des signatures aussi variées que la nourriture, le base-ball, David Lynch, la mythologie du centaure et la mort de sa mère. Homme à tout faire, Buck 65 réalise son album du début à la fin et est également un DJ, respecté qui a déjà secouru Big Markie lors d'une tournée des Brewster Boys.

Reconnu pour son habileté de chanteur et de "scratcher" simultanément, Buck 65 s'est produit extraordinairement avec un plein orchestre derrière lui. Quoique le manque des autres groupes qui ont précédé la prestation du Néo-Écossais a surtout servi le manque d'ambiance pour le party qui se déroulait indépendamment, le chanteur fou de Buck 65 a attiré l'attention de la foule dès l'entrée sur scène de l'artiste. En effet, ce dernier a captivé, voire paralysé, son public avec son talent de comédien, sa voix unique, son "scratching" percutant et ses paroles éloquentes. Il a présenté plusieurs œuvres inédites et quelques chansons de "Square" comme le populaire "Food" et "Phil", chansons pour lesquelles il réalisera très bientôt son prochain vidéo. Buck 65 a débité la foule avec sa poésie crade, par exemple : "I die tried to hide the scars her name scratch me of



Buck 65 de passage à Charlottetown pour les ECMA 2003

the stars I saw diamonds divide in the corners of her eyes" ou "I covered in blood stains, fly bites and egg yolk running away with one of my legs broke".

L'écriture originale que Buck 65 affiche envers le monde hip-hop s'est rendue évidente

lorsqu'il a dit : "vous n'avez pas payé pour venir crier hey ho, hey ho, hey ho. Vous avez payé pour nous voir travailler, pas pour crier comme des crétins". De plus, il s'est questionné sur la pertinence de la catégorie dans laquelle il est en nomination, artiste "Urbain" de l'année en demandant, d'un ton humoristique, "avez-vous déjà vu un 'buck' plus rural que moi?".

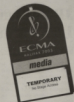
Se présentant sur scène avec une lanterne d'électricien comme unique source de lumière, Buck 65 a présenté sa prestation d'ancêtres capotantes telle l'histoire bizarre de son passage à Eugene Oregon et le "flume thouser" qu'emploie son père.

Scratch Basted en première partie

Le jeune Scratch Basted, l'enfant chéri de la ville de Halifax, a réchauffé la foule avec une prestation électrisante de "scratching" qui intégrait la chanson "Billy Jean" de Michael Jackson. Avec des effusions de chat, un timing précis et une bête en main, Scratch Basted a ravi son public. Kanga 219 a bien réussi l'affaire lorsqu'il a dit : "il n'a plus le droit de participer à des compétitions parce qu'il en a trop gagné".

Pour en connaître plus sur Buck 65, qui s'est d'ailleurs mérité deux nominations Juno plus tôt dans la semaine, visitez www.buck65.com.

pour essayer de remporter la guerre qu'il livre contre la rage dans son album. Buck 65 a été à la hauteur de son génie et a su rappeler à la foule la beauté et la force de l'originalité musicale.





**Votre «Pro Shop»
de hockey
et de baseball**

Spécialiste en : Réparation d'équipements
Aiguillage des patins
Remplacement de lames
Fixation de gants

www.maritimesports.com
questions@maritimesports.com

242, chemin Louisville, Moncton, NB E1A 2R6
Téléphone : 506-8421 • Sans frais 1-800-360-9999

Joe 5-0 Taxi & Courier



TAXI JOE 5-0

Votre spécialiste en livraisons

Service en français
Rabais étudiant 10%

856-6060

Maintenant disponible:
2 vans de 14 passagers

Les Arts&Culture

ECMA 2003

Les artistes acadiens s'illustrent aux ECMA 2003 à Halifax

Jesse Robichaud

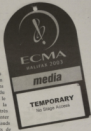
Pour Ronald Bourgeois, ce sont principalement les rencontres qui l'intéressent aux ECMA, tant du côté de l'industrie que du côté des rencontres entre artistes. C'est qu'à déjà séjourné pendant plusieurs années aux comités organisateurs des ECMA a fait d'importantes connexions l'année dernière qui ont mené à une entrée de distribution avec la maison de disque Virgin, qui distribue maintenant son album "le long séjour" dans l'ensemble de la

ci à progresser. Quant à la place qui est accordée aux artistes acadiens, Ronald Bourgeois croit que "les Acadiens prennent leur place... mais parfois, ça dépend de ce qui existe au moment de l'année où les ECMA se passent, de la production qui se fait et des artistes acadiens qui se présentent". M. Bourgeois voit un service logistique de plus en plus important dans l'organisation des ECMA, et il trouve qu'il y a une plus grande intégration des artistes acadiens qui circulent dans tous les circuits. Ronald Bourgeois s'est présenté

aux Muses, un quart vocal de Moncton ensemble depuis 1999, ont vécu leur deuxième expérience aux ECMA et se sont également produits sur la scène acadienne le jeudi soir ainsi que lors du gala télévisé sur la chaîne nationale de la télévision et de la radio anglophone de Radio-Canada. "On s'amuse beaucoup, on voit beaucoup de concerts et de vidéos et il y a vraiment beaucoup de musiciens talentueux ici". Selon Isabelle Thériault. Mais ce n'est pas que du plaisir pour les Muses, elles sont aussi en ville pour faire des affaires et pour étendre leur réseau. Isabelle Thériault ajoute que "l'année dernière, aux ECMA, on a fait quelques "bookings" avec des acheteurs des Maritimes, du Québec et de l'Europe, mais cette fin de semaine, on se concentre plutôt sur les acheteurs anglophones qui s'intéressent à nos spectacles bilingues".

Patrice Boudreau, chanteur du groupe néo-écossais Bleu, est clair dans ses intentions : "comme tous les autres groupes, on essaie de trouver d'autres "gigs" ". Il a surtout voulu impressionner les délégués internationaux afin d'être le marché de Bleu, qui est déjà très connu aux Maritimes, tant au

niveau anglophone que francophone. "Ça fait 4 ans qu'on développe le marché en Europe et cette année, on concrétise nos efforts aux États-Unis, on compte aussi tourner dans sept pays en Amérique du Sud au mois de mars dans le cadre du mois de la Francophonie, et on est très content de pouvoir représenter le Canada dans un pays chaud". Cependant, les intérêts de



Jesse Robichaud l'entrevient avec Patrice Boudreau de Bleu, tandis que le Bleueau se fait derrière lui.

France. L'homme originaire de Châteauparc avait fort bien en ce rassemblement de musiciens, de muséologues et de représentants de l'industrie pour ce site celle-

sur la scène acadienne le jeudi soir ainsi qu'à l'auditorium Rebova Caba le vendredi soir en compagnie de son grand ami Lemme Gifford.



La Muse - Isabelle Thériault



De Whiskey! Les gens rencontrent Ronald Bourgeois.

Patrice Boudreau ne se limitait pas aux affaires, j'en ai surtout rencontré d'autres musiciens et échanger des idées, il y a une bonne fraternité et de bons

partages qui se font et les "parties" sont toujours le fun aussi", ajoute celui qui est originaire de Manitoba. Bleu a aussi participé à la scène acadienne le jeudi soir.



Les gens rencontrent les Julez Muses.

La page **Féécum**

Nouvelle directive suite au renouvellement des assurances de L'Osmose

**Les étudiants et les étudiantes qui
sont âgé.e.s de 19 ans et moins
ont le privilège de fréquenter le Café étudiant
de L'Osmose du lundi au vendredi
de 9h30 à 19h00.**

MERCI
d'avoir exercé votre
DROIT DE VOTE
lors des élections générales



THÉÂTRE

Parrain de 271 groupes artistiques

Renseignements sur les subventions : 0 800 398-1141

VU PAR



LES ARTS du Maurier

Les Arts & Culture

Indonésie : Pays des îles volcaniques

Louis-Philippe Dion

Concernant la vague de froid intense qui persiste et qui s'abat sur nous, mieux vaut river à une destination où la température reste clémente à longueur

d'année. L'Indonésien peut s'avérer être un endroit très prometteur en ce qui a trait à la température puisque la chaleur provient autant d'en-dessous que d'en-dessus!! En effet, le pays qui contient environ 17 500 îles connaît encore 17 saisons considérées toujours dangereuses. Néanmoins, les habitants de ce pays ne semblent pas s'effrayer par les drapages et la lave puisque celle-ci est l'une des principales sources d'électricité. Les

comprend 17 millions d'habitants sur une population inconnue de 193 millions et 277 mille habitants. Le pays s'étend sur 5000 kilomètres et est traversé par trois fleuves horribles, ce qui est surprenant comparé au Canada, qui lui n'est traversé que par quatre fleuves horribles. On y compte plus de 300 groupes ethniques, qui pratiquent des religions de toute sorte en passant par le bouddhisme, l'hindouisme, les pratiques tribales locales, etc. Par contre, c'est l'Islam qui domine dans une population majoritairement musulmane. La représentation de ce pays n'aient pas été aussi inférieure si n'a eu lieu de notre chère contribution Alan Wodan.

Qu'est Alain Wodley ?
Alain Wodley est un chanteur indépendant et un confreancier. Il a réalisé plusieurs reportages sur des régions méconnues du pays tels que l'Inde, l'Afghanistan et l'Iran. Il œuvre plus épisodiquement à l'Asie depuis 1972 et a parcouru les îles de Bali, Java et Sumatra durant 16 mois. Pendant ce temps, il a fait des rencontres des plus extraordinaires avec des peuples comme les " Hommes Fleurs " et assisté aux danses sacrées. Il s'est même aventuré au pied de volcans séismes et dangereux. Bref, rien n'est à son épreuve et cet homme est une véritable encyclopédie humaine.



A : MSc@adm.usherbrooke.ca

Objet : L'union fait la force !

Interdisciplinarité...

② Formation combinée en Marketing et en Technologies de l'information

⑤ **Création d'équipes mixtes**
favorisant la synergie et le
transfert de connaissances

Apprentissage par projet pratique...

② Réalisation concrète d'un projet d'entreprise

③ Partenariat avec le monde des e-affaires

③ Encadrement unique et personnalisé



ROYAL LEPAGE

Atlantic

Offrant un service de qualité exceptionnelle depuis plus d'une décennie, **French Exceptionnels** est fier de mettre à disposition son professionnalisme et son service de vos besoins et insurmontables. Que ce soit pour l'achat d'une première maison, la vente d'un immeuble ou simplement les conseils sur le marché immobilier, **French Exceptionnels** saura répondre efficacement à tous vos besoins et rendre votre expérience agréable.

Demandez lui comment transformer le sujet de vos rêves en réalité. Francis Baupréteau vous offre, dans votre bureau, le meilleur service qui soit.

Vous servir, ma passion!

franch@royalpage.ca
Tél : (506) 857-7100 / 187-9835

La puissance d'une
Maîtrise en commerce électronique
branchée sur le monde des @ffaires !

www.USherbrooke.ca/adm

Faculté d'administration
Programme des études de 2^e et 3^e cycles
Téléphone : (829) 821-7333
Sans frais : 1 800 267-0065
Courriel : recr@adm.utoronto.ca

UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

Les Arts & Culture

BABILLARD

BANQUET DES SCIENCES

La Faculté des sciences tiendra son banquet annuel le samedi 22 février au Centre des congrès du Palais Cytel. Cet événement d'envergure célébrera ainsi la Semaine des sciences qui a eu lieu du 17 au 22 février. Les billets seront en vente au bureau du doryen ainsi qu'au conseil étudiant. Renseignements : 858-4012.

CONFÉRENCES

La Société des comptables en management présente une conférence portant sur les possibilités de carrières qu'offre le titre professionnel de comptable en management accrédité au Nouveau-Brunswick, le jeudi 20 février à 11 h 15 au local 100 de la Faculté d'administration. Un léger goûter sera servi. Bienvenue à tous et à toutes. Renseignements : 858-4222.

À l'invitation du Département de chimie et biochimie, le professeur Noël Eskin, de l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard, prononcera une conférence intitulée « Towards New Chiral Catalysts for Olefin Polymerization », le jeudi 27 février à midi dans le local 14702 de la Faculté d'ingénierie. Cette conférence est parrainée par l'Institut de chimie du Canada et sera prononcée en anglais. Bienvenue à tous et à toutes. Renseignements : 858-4331.

À l'invitation de la Société historique académique, Rosalie-Gilles LeBlanc, archiviste au Centre d'études académiques et auteur de quelques articles sur l'Église académique au 19^e siècle, prononcera une conférence portant sur La famille académique : région de Cap-Pelé, le dimanche 2 mars à 14 heures dans la salle Sainte-Croix (212) du pavillon E.

A. Landry. Bienvenue à tous et à toutes.

LECTURE D'EXTRAITS

La professeure, poète et romancière Theresa Quigley lira son livre d'extraits de son premier roman, « I Cry for Innocence », le jeudi 20 février à midi à la Galerie d'art. Mme Quigley est professeure d'anglais et de littérature comparée à l'UdeM. Elle a publié deux recueils de poésie et un recueil d'essais littéraires. Elle a aussi partagé, avec Alison Mitchell, la

direction de deux anthologies de la littérature des Maritimes. Bienvenue à tous et à toutes. Renseignements : 858-4109.

PROJET EMPÔT

En mars, des étudiants et étudiantes de troisième et quatrième années de la Faculté d'administration rempliront sans frais des déclarations de revenus pour les contribuables ayant un revenu inférieur à 26 500 \$. Le projet-impôt sera offert du 14 au 16 mars, du 21 au 23 mars et du 28 au 30 mars, le vendredi de 18

heures à 20 h 30, le samedi et le dimanche de 10 heures à 16 heures. À titre de projet-pilote cette année, le comité offrira gratuitement une séance d'information sur la préparation d'une déclaration de revenus en utilisant un logiciel, le mardi 4 mars de 10 heures à midi. Seulement 30 personnes pourront y participer, et cet atelier s'est pas ouvert aux étudiants et étudiantes. Les personnes intéressées doivent

s'inscrire au plus tard le 27 février en appelant au 858-4383.

MEURTRE ET MYSTÈRE

Il y a eut une soirée meurtre et mystère organisée par le Département d'art dramatique vendredi 14 février, à 20 heures. L'événement aura lieu à l'Auditorium du pavillon Jeanne-de-Valein. Le prix est de 5 \$ par personne. Pour plus de renseignements, veuillez téléphoner au 382-8089.

CENTRE DE RECHERCHE ET DE FORMATION EN PRÉVENTION D'INCAPACITÉS

Programme stratégique des IRSC en prévention d'incapacités au travail

Programme de 3^e cycle innovateur

Soyez de la relève. Devenez un chercheur en prévention des incapacités au travail grâce à un programme transdisciplinaire basé sur le développement de compétences de haut niveau

- Courtes sessions d'été, cours par Internet et stages
- Pour étudiants inscrits au doctorat ou au post-doctorat, dans une université canadienne
- Bourses accordées aux étudiants inscrits
- Programme de 3 ans à temps partiel (30 crédits) compatible avec programme de Ph.D. en cours
- Nombreux domaines de recherche : sciences sociales, sciences de la santé, droit, éthique, activité physique, relations industrielles, ergonomie, statistique, gestion.
- Encadré par des professeurs de 9 universités canadiennes

www.usherbrooke.ca/wdp
Virginie.Benjamin@USherbrooke.ca

* L'existence d'appointements en anglais est requise

Maîtrise et doctorat en sciences cliniques

Pour contribuer à l'amélioration du système de santé par des travaux de recherche, un programme de maîtrise et de doctorat en sciences cliniques est aussi offert.

www.usherbrooke.ca/psc
Guylaine.Lachance@USherbrooke.ca

Téléphone : (450) 463-1835

Sans frais :
1-888-463-1835

Campus de Longueuil



UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

AILES de POULET

Mercredi

20 € 20h00-21h30
30 € 21h30- 12h00

\$ 6 cruche de bière en fut

BBQ, HOT, MILD, SUICIDE

Page Détente



poème

Poème

Bianca Hubert

Miroir, Miroir, dis-moi qui est la plus belle !
Obsédée par la beauté, obsédée par son corps
Un corps parfait avec des mensurations parfaites
Phénomène de la minceur, phénomène de la maigreur
Au-delà du miroir, au-delà de la perfection
Un visage d'enfant, taille de guêpe, poitrine opulente et cuisses sans cellulite
Barbie fait rêver, Barbie fascine par son physique extraordinaire
Cercle vicieux, dauphin il est difficile de sortir
Baigne dans lequel on s'enfonçait
Dégoût de se nourrir, dégoût de vivre
Obsession de devenir de plus en plus belle,
Rejet de ses propres amis, rejet de sa famille
Rejet de se faire aider
Désir de partir, de fuir, de lever le camp
L'anorexie détruit
La boulimie bouleverse
L'anorexie et la boulimie tuent.

Crise existentielle

Annick Sénécal

Quelle est ma place ?
Quelle est ma bande ?
En ai-je une ?
Existe-t-elle ?
Je ne suis ni l'un ni l'autre
Pourtant je vis d'extrêmes
L'intégration est difficile
L'acceptation encore plus.

Je suis au milieu
Milieu de tout
Milieu de rien
Milieu du monde
Sans vouloir être le nombre.
Donnez-moi un côté
Ne m'offrez pas de choix
Ma sélection me perdra
Dans un océan de solitude.

Horoscopes du 20 au 25 février 2003

Bélier

Une semaine assez remplie pour vous. Apprenez à gérer votre temps, sinon vous deviendrez distrait et en retard sur toute la ligne. Soyez conscient que vos amis vous aident.

Taureau

Des examens s'en viennent. Préparez-vous à Taverne, car vous serez des surprises. Ne jouez pas avec les nerfs des autres, ce n'est pas le temps. Vous devez être amical avec tous.

Gémeaux

Vous avez les émotions à fleur de peau, comme à l'habitude. Mais cette semaine est spéciale : il y a quelque chose de bizarre dans l'air. Ne vous en faites pas : cela va passer dans les prochains jours.

Cancer

La poésie vous emporte. Votre côté artistique est en pleine monté. Ne vous attendez pas à ce que les autres comprennent votre soudaine inspiration, vous en serez très fiers.

Lion

Vous avez besoin de dominer dans les prochains jours, car tout semble être dans un bécot-d'été. Votre sens du leadership vous mènera loin. Faites les bons choix : ils pourraient être importants dans votre avenir.

Vierge

Vous aimez le présent, et il vous est favorable cette semaine. Oubliez le passé et recommencez ce que vous pouvez faire des erreurs. N'avez pas peur qu'un vous dise non, restez zen.

Balance

Toujours entre deux, sacrée balance ! Un jour, vous devrez prendre une décision, il ne faut pas jouer avec les gens de cette façon. Respectez-les, et il vous le rendront magnifiquement.

Scorpion

On vous séduit, mais ce n'est pas ce que vous recherchez chez un partenaire. Vous savez ce que vous désirez, mais peut-être en demandez-vous un peu trop. Réfléchissez-y.

Sagittaire

Ne courez pas trop, vous êtes fatigué. Le stress vous rendra malade si vous ne faites pas attention. Assayez-vous consciemment, car vos hanches sont fragiles.

Capricorne

Vous aurez besoin de réflexes cette semaine. Vous n'en avez pas habituellement, mais on vous demande un effort. Croyez en vous et en votre entourage.

Verseau

Vous êtes un original et tout le monde le sait. Il sait aussi que vous manquez d'ambition. Ne vous en faites pas avec cela, car vos amis vous aiment de cette façon.

Poisson

Vous vous sentez mal. Un malade régné dans l'air. Soyez prêt à vivre toute une aventure. Les épreuves risquent d'être nombreuses. Regardez la fiabilité des choses et non pas les moyens.

Les Arts & Culture

L'Odyssée dans la brousse de Rabbit-Proof Fence

Critique

Il faut sâler les aborigènes malgré eux. Telle était l'employable politique du gouvernement australien à l'égard des autochtones de l'île-continent jusque dans les années 1970. Dans le film "Rabbit-Proof Fence", présenté la semaine dernière au Par One East Cinema, c'est le commissaire A.G. Neville qui l'énonce ainsi en guise de justification du rapit de trois jeunes filles métonnes par les autorités. Pratique courante dans l'État d'Australie occidentale, l'enlèvement avait pour but de "rééduquer" Molly, Grace et Daisy à Moore River Native Settlement, l'un de leur village d'origine de Jigalong.

"Rabbit-Proof Fence" raconte le récit et la révolte de ces trois enfants de la "mi-caste". Peu de temps après leur inscription à l'internat, où les pensionnaires doivent adopter la culture britannique, Molly, l'aînée, persuadée des deux sœurs de fuir. Pour retrouver leur mère, elles seront à braver 3 500 milles de brousse et du désert, leur seul repère étant la lanière "rabbit-proof fence".

Cette barrière, construite pour empêcher les lapins qui dévastaient les fermes australiennes au début du siècle dernier, devient donc une subversion métaphorique des plus frappantes. La culture, notamment à la veille des Blancs et symbole de la violence, permet aux héros de déjouer tous les efforts déployés

pour les capturer.

Si finalement cette odyssée extraordinaire ne propose pas un dénouement tout à fait heureux, c'est que la situation de Philip Noyce endosse un devoir d'historique. Molly Craig et ses sœurs ont vraiment vécu ces épreuves dans les années 1930 et leur histoire a d'abord touché un public dans le livre du même titre de Doris Pilkington Garmers, la fille de Molly.

Sur plan visuel, les merveilleux esthétiques du film commencent avec le rythme de l'interminable marche des protagonistes. Le spectateur doit s'armer d'ébriété par ces paysages désolés de verdure, mais d'une beauté incontestable. Les couleurs à l'écran ponctuent une gamme étroite : les oranges et

bleus, le bleu du ciel s'opposant à la surface d'une terre agitée et à la mine des jeunes voyageuses.

La réflexion stylistique vient renforcer la force de l'intrigue à la fin du film, quand on voit les deux sœurs, Molly et Daisy, incarnées comme jeunes filles par Evelyn Samps et Tiana Sambury, courues par la police de l'âge, mais fières de leur condition, les questions qui avaient conduit leur famille et tout d'un coup.

La pertinence morale de "Rabbit-Proof Fence" s'inspire à plusieurs niveaux. D'abord la mise en scène d'une résistance à rebours de ses vérités, cette épopée se veut également une dénonciation générale de la brutalité de cette politique (que certains éléments de la droite

australienne continuent à défendre). Finalement, on y trouve un plaisir pour le respect des cultures, pour la richesse de la différence.

Cette plus large portée a frappé Philip Noyce, réalisateur de films-succès tels "Patric Gorman" et "The House Collector", où le début du projet : "Au bout même de ma lecture du scénario, elles ont cessé d'être mesures ou blanches, elles sont devenues tout simplement des enfants qui devaient retrouver leur mère. Et je me suis dit que ce film devait voir le jour".

Sorti au Canada le 29 novembre dernier, "Rabbit-Proof Fence" dispose d'un superbe site Web officiel à l'adresse suivante : <http://www.rabbitproofence.com.au>.

Programmation socioculturelle

Ciné-Campus

VIDOCC

21 et 22 février

20 heures

Salle 100, Pavillon Jacqueline Ducharme
Prix des billets : Étudiant 5 \$ / Autre 5 \$
Année: 2001 / Classement: 13+ (violence)
Genre: Action, suspense, criminel
Durée: 1:38 / Pays: France
Réalisé par: Pitof

Écrit par: Jean-Christophe Grangé, Pitof
Compagnie: UGC-Fox Distribution
En vedette: Gérard Depardieu, Guillaume Canet, Inès Sastre, André Dussollier, Edith Scob, Moussa Maaskri, Jean-Pierre Gos, Isabelle Renauld, Jean-Pol Dubois, André Penvern, Gilles Arbons, Jean-Marc Thibault, François Chiffaut, Elsa Kikine, Fred Ulysse



Concours interuniversitaire de photographie 2002-2003

Le thème est "Mosaïque"

Date limite est le 20 février 2003.

Le concours est ouvert à toute la population étudiante et il y a plusieurs prix à gagner. Pour renseignements supplémentaires ou pour recevoir un formulaire : leisirs@umoncton.ca ou 550-3712.

Lévesque & Turcotte



Jeudi 13 mars
20 heures

Théâtre Capitol
611, rue Main
Étudiant 25 \$ / Autre 25 \$

Présenté par :



UNIVERSITÉ DE MONCTON

Collaborateurs :



Caisse populaire académique
Région Estrie



Les Arts & Culture

Nathalie Renaud

Creuser des océans et plus encore

Nathan Lelièvre

Bien des artistes ont écrit des spectacles en disant "ce soir, je vais vous faire voyager dans mon univers ou dans ma musique", mais très peu réussissent réellement à donner l'impression d'un vrai voyage. Nathalie est du genre et celles qui ont réussi.

Accompagnée du batteur Alain Boyer et de son nouveau contrebassiste Bernard LeBlanc, cette laïcaise de chanson a dû le début de la soirée établir l'atmosphère détendue en faisant son entrée par derrière de la salle. Empress, tout a fait propice pour le voyage qu'elle allait faire vivre à la foule. Nathalie, qui arrive justement d'une tournée en Europe, en a profité pour nous faire part de ses belles aventures vocales "l'après-citil de la flaque", pour reprendre les paroles de la belle Renaud.

Vient-il le peine de parler de la

qualité de sa prestation? De son talent? À vrai dire, non. Son talent est incontestable. Elle a une superbe voix, qui ne manque aucunement et fait preuve d'un excellent contrôle et d'une finesse dans ses variations. Chantonnant le chœur d'un côté et le bruant de l'autre, Nathalie est marquée par la musique dans d'autres univers que sa voix.

La musique s'empare visiblement de tous les membres de son corps, de ses cheveux jusqu'aux ongles qui battent la mesure. Elle a fait voyager le public tantôt "Par ailleurs", en passant par "Une belle histoire" de Michel Fugère, qu'elle a d'ailleurs repris à merveille en y ajoutant sa petite sauce jaillie. Nathalie crée, plusieurs océans lors de son spectacle et nous fait parcourir ses territoires à travers des peines d'amour, à travers des larmes, à travers son humeur



(intéressement et son esprit), à travers les saisons. D'ailleurs, avec sa chanson "La chère", elle nous a amenés à l'humour et à l'émotion (quel certain d'entre-nous ont oublié).

Impossible aussi de passer à côté du fait que le spectacle a eu

lieu le soir de la St-Valentin. Elle a soigneusement souligné l'occasion tout en s'assurant de ne pas donner des hauts le cœur aux célibataires qui détestent la fête.

De temps à autres, elle a bélé le style des grandes ballades de style "chansonner", mais elle demeure toujours fidèle à son style. On pourrait la qualifier d'une Norah Jones acadienne. Il s'agit, d'ailleurs, de son premier spectacle en Acadie, et, évidemment, elle a été bien accueillie par elle.

Reprenant de nouveau le thème du voyage, elle a partagé une chanson qu'elle a écrite il y a trois ans, à la suite du voyage vers l'étranger de son père. "T'es où papa" est une belle bonne news qui bat le poids de l'absence de vivre qu'avait M. Renaud.

Nathalie a dit voyager pour apprendre à jouer avec d'autres, mais elle n'a pas eu à voyager

loin pour trouver son nouveau contrebassiste; Bernard LeBlanc vient de l'Acadie. Mais Renaud nous en a fait voir de toutes les couleurs de par sa voix dans "La fille aux chansons", un a cappella sonnettes, ce qui a été une très belle aventure musicale, marquant au niveau de la voix. À croire aussi que ses chansons moins récentes ont fait du chemin. Le pense-t-elle aussi à "Derrière mes pas" qui a agréablement mûri (ce n'est pas pour dire qu'elle n'était pas bonne auparavant) depuis l'enregistrement sur l'album live.

Bref, cette grande artiste nous a réellement amené son public. AVIC elle dans un autre monde: celui de Nathalie Renaud. Ça alors, c'est du voyage! C'est un voyage qui permet de découvrir ce qu'il y a pris de soi avec un taux d'échange beaucoup plus favorable que celui aux États-Unis.

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN SAC DE GOLF ET DES PRODUITS MOLSON CANADIAN.

Complétez le billet de participation et déposez-le à la FÉECUM.

Le tirage sera effectué le 2 avril.

Présenté par

LeFront



CONCOURS « SAC DE GOLF ET PRODUITS MOLSON CANADIAN »

Nom :

Adresse :

Téléphone :

Les Arts & Culture

Groupe : Finch Album : What It Is To Burn

Sophie Noël

Finch est un groupe de rock et du punk qui n'est pas encore connu de tous, mais qui ne tardera pas à l'être. Ce groupe de la Californie nous arrive avec son deuxième album qui promet énormément. Le chanteur, Nate Barcelon, nous en fait voir de toutes les couleurs avec sa voix unique, puissante et remplie d'émotion. Sur ce disque, il y a des chansons rock et d'autres qui sont plus détendues, reposantes comme "Ender". Les chansons sont très axées sur les relations, la solitude et les larmes, les peines d'amour! Il est à souligner que ce disque n'est probablement pas pour les oreilles sensibles, quelques chansons comportent une variété de bruits de cordes vocales communément appelés de "cries", mais qui ont l'utilité avec modération et qui sont à bien démontrer les différentes émotions contenues dans les chansons. Son premier succès

"What It Is To Burn", est une excellente façon de commencer le lancement de son nouvel album. Celui-ci, "Falling Into Place EP", qui comporte 4 chansons, est un peu passé sous silence, même s'il était bon. Le groupe s'est bien relevé de cet obstacle et nous est revenu avec un nouvel album encore meilleur qui le prouve et qui capte vraiment la totalité de son talent. Je n'ai vraiment aucun mal à dire de cette "gang" de gens, Finch appartient à la compagnie de disque Drive-thru

qui abrite plusieurs artistes déjà établis comme Fetus Tz, Dashboard Confessional et New Found Glory qui sont tous des groupes punk de style "emo". Excellent travail, les boys! C'est un disque qui vaut la peine d'être acheté si ce style de musique vous attire. Un beau 4 étoiles et demies sur 5!



Soirée étudiante tous les mardis

- billard à moitié prix pour les étudiants
- spéciaux sur la bière en fût



Chaque mardi soir, vous serez en compagnie de votre serveur préféré, Mike Ouellet des Aigles Bleus



NOUS FÊTONS NOS 10 ANS
DOOLY'S

du plaisir, des amis et le billard

411, prom Elmwood • 856-9787

Présentez ce bon le mardi soir
pour recevoir un rabais de 3\$

sur une carte
d'adhésion étudiante

NOUS FÊTONS NOS 10 ANS
DOOLY'S

du plaisir, des amis et le billard

Cette offre prend fin le 30 avril 2003.
Disponibilité au Dooly's
ou 411 Elmwood seulement.



Recyclez
ce journal

Les Arts & Culture

Dichotomie

Mélissa Thibodeau

Un mois après leur retour du Vêt-nam où ils ont passé 61 jours, les membres de la Troupe du Masque de Neptune sont encore quelque peu sous le choc du retour. Ils étaient impatients de remonter leurs péripéties dans ce pays qui se situe à l'autre bout du monde. On se rappelle qu'ils avaient pour projet de relier trois communautés culturelles, soit le Québec, le Vêt-nam et l'Acadie, à travers la tradition orale. C'est au

Café Colonne que j'ai rencontré Robin-Joël Coûd, le directeur artistique de la troupe, Valéry Robichaud ainsi que Brigitte LeBlanc pour discuter de ce projet de grande envergure.

Comme l'affirme Valéry Robichaud, la troupe s'envoie pour le Vêt-nam pour pouvoir "monter une pièce de théâtre dans un environnement où la conception du théâtre n'est pas la même que nous". Ils étaient conscients que la discipline du théâtre n'était pas la même au

Vêt-nam qu'en Acadie. Ils s'attendaient à travailler avec des acteurs très performants. "Ce qui nous inquiétait, c'était que nous allions leur apporter?", a avoué Robin-Joël Coûd. Ils ont réalisé à quel point ils pouvaient, entre autres, apporter le côté scène du théâtre. Surtout que la troupe québécoise Théâtre pénétrant était spécialement formée en production, en scénographie.

L'union de ces trois troupes a permis un spectacle multidisciplinaire qui utilisait le

pastorale, la danse traditionnelle vietnamienne, le théâtre parlé, la vidéo, l'environnement sonore digital, la percussion, la scénographie, l'acrobatie, le jeu masqué et, à la fin, le King Fu. "On voulait arriver à créer un spectacle universel qui parle à tous les peuples. L'essence du spectacle, le jeu physique, le visuel et la musique ont réussi à créer cette dimension universelle." La pièce laissait peu de place au dialogue, qui servait surtout à situer le public et qui était assuré par le personnage principal, interprété par l'acteur choréal Hoang Phuc Vêt.

La première scène est celle de l'Apocalypse où l'on se moquait que le côté technique, avec la vidéo et les enregistrements sonores. Deuxième scène : les forces de la nature se rejoignent pour se plus jamais permettre à l'Homme de revenir sur la face de la Terre, et on y a alors rapporté des perceptions vietnamiennes. On s'aperçoit dans la troisième scène que la Terre n'a épuisé qu'un seul Homme, qui s'était caché au fond de la Terre et qui ne sortait que la nuit pour partager son amour avec la Lune. Le vent vient lui apporter un message de la Lune qui lui dit que, finalement, il n'est pas le dernier survivant du cataclysme. Dans le cœur de l'océan habitent deux immortels représentant la Lune et le Soleil. Le dernier Homme,

qui est tout dévoué pour la Lune, devra donc combattre toutes les forces de la nature pour se rendre face à la Lune et au Soleil et les ramener ensemble pour ainsi ramener une nouvelle race humaine. "C'est une vision machiavélique du bien et du mal. Et ça qu'il sera capable de faire un choix personnel qui considérera plusieurs éléments et de ne pas seulement annoncer ses intérêts personnels qui sont son amour pour la Lune et sa haine pour le Soleil", de commenter Valéry Robichaud. La pièce a été nommée "Dichotomie", qui est la phase de la Lune lorsque seulement une moitié de celle-ci est visible. Ce titre reflète aussi le dual intérieur que combat le personnage principal.

Christian Lapointe, de la troupe Théâtre péri, a assuré la mise en scène de la pièce. La création a connu un grand succès auprès du public vietnamien. Le ministre de la Culture et de l'Information est même monté sur scène pour les féliciter.

Pour l'instant, il n'y a pas de projets certains dans l'avenir de la troupe. Robin-Joël Coûd, le fondateur et directeur artistique du Masque de Neptune, a des idées pleines la tête qu'il espère réaliser cette année, mais rien n'est encore décidé. Ce n'est sûrement pas l'ambition qui manque à cette jeune troupe qui, décidément, a le potentiel de faire partie des plus grandes.

Lisez-le tous les mercredis!



Le Front



FAMOUS PLAYERS

6,50 \$ Admission générale
(du lundi au jeudi - Toutes les journées)

6,50 \$ VENDREDI 10 \$ SAMEDI DIMANCHE
en matinée en soirée/admission générale

FAMOUS PLAYERS 8 MONCTON, 125 PROM. TRINITY

Toutes nos salles sont équipées avec le son Digital

DIGITAL SOUND
(dans certaines salles)

CINÉMA 1	JUNGLE BOOK 2	G	13h20	15h15	17h10	19h05	21h00
CINÉMA 2	THE RECRUIT	AA	13h10	15h45	19h00	21h35	
CINÉMA 3	SHANGHAI KNIGHTS	AA	12h55	15h45	19h10	21h45	
CINÉMA 4	THE HOURS	AA	13h15	16h15	19h15	21h50	
CINÉMA 5	KANGAROO JACK	PG	13h00	15h20			
	GANGS OF NEW YORK	AA			17h30	19h00	
CINÉMA 6	HOW TO LOOSE A GUY IN 10 DAYS	PG	13h30	16h30	19h20	22h00	
CINÉMA 7	HOW TO LOOSE A GUY IN 10 DAYS	PG	13h00	16h00	18h50	21h30	
CINÉMA 8	DARK BLUE	AA	13h05	16h10	19h00	21h45	

Matinée - vendredi, samedi et dimanche seulement.

DISPONIBLE CHEZ
FAMOUS PLAYERS



Vous songez à une carrière en comptabilité ?



Pensez CGA

Le titre de **comptable général accrédité** vous ouvre un monde de possibilités. Notre programme d'études à distance est adapté à tous les secteurs d'activités : l'industrie, le milieu financier, la fonction publique, les organismes sans but lucratif ou l'exercice en cabinet privé.

Pour obtenir plus de renseignements composez le 1-800-561-2110 ou consultez notre site web à :

www.thinkcga.org

Services aux étudiants des CGA-Région des Maritimes



présente...

Les Sports

Hockey féminin

Les Anges se retrouvent au 4^e rang

Pierre-Yves Gagnon

Samedi dernier, l'équipe de hockey féminine des Anges Bleus reconstruit à Moncton les Reds de l'Université du Nouveau-Brunswick. La partie s'est terminée au compte de 3-1 pour les Anges. Cette victoire leur donne donc la 4^e position au classement dans la ligue de hockey universitaire. Les Anges deviennent donc les Reds, avec qui elles étaient à égalité avant la partie.

Après le premier but des Reds en première période, compté lors d'un avantage numérique, les

Anges ont littéralement dominé leur adversaires tout au long de la partie. En effet, au cours de la partie, les attaquantes des Anges ont eu 55 lancers au fillet, un total impressionnant comparé aux 13 lancers des Reds.

Les joueuses Monica Dupuis, Melissa Moss et Julie LeBlanc ont compté pour l'équipe des Anges. Mlle Dupuis a aussi récolté une passe. En général, la partie s'est très bien déroulée pour l'équipe, tant au plan de la défense que de l'attaque.

Cette partie était la dernière avant le championnat universitaire de l'Atlantique, qui

se déroulera à Antigonish. Les Anges rencontreront les Reds à nouveau lors de leur première rencontre de ce tournoi vendredi prochain. Ce tournoi, qui regroupe les six meilleures équipes de la ligue, se déroulera les 21, 22 et 23 février prochains.

Les Anges sont maintenant prêtes pour ce tournoi et sont assez très confiantes grâce à leur dernière victoire, selon leur entraîneur, Harold Calvey. Ce dernier s'attend d'ailleurs à ce que l'équipe performe bien à ce tournoi. L'équipe vise d'ailleurs les demi-finales, ou même les finales.

Horaire des parties

Semaine du 19 au
25 février 2003

21 février

Basket-ball féminin - MTA à UdeM (19 h)
Basket-ball masculin - MTA à UdeM (20 h)
Athlétisme - Championnat SUA à UdeM

22 février

Badminton - Championnat ACSG à NSAC
Athlétisme - Championnat SUA à UdeM

23 février

Badminton - Qualifications ACSG à NSAC
Athlétisme - Championnat SUA à UdeM

Aux athlètes de la semaine, santé!

Monica Dupuis, de Miramichi, et Yves Robichaud, de Moncton, ont été nommés athlètes de la semaine à l'Université de Moncton pour la période du 19 au 26 février.

Au hockey féminin, Monica Dupuis a compté un but et elle a fait une passe lors du match de samedi dernier, ce qui a grandement contribué au succès des Anges Bleus qui ont battu les Varsity Reds de l'Université du Nouveau-Brunswick (UNB) par le marque de 3 à 1. Cette victoire a d'ailleurs permis aux Anges Bleus de se hisser au 4^e rang du classement du Sport universitaire de l'Atlantique. « Monica a d'ailleurs remporté 13 de ses 16 mises au jeu pendant cette partie, ce qui est un excellent ratio contre une bonne équipe comme UNB », a déclaré l'entraîneur-chef de la formation de hockey féminin, Harold Calvey. La hockeyeuse a récolté peu moins de six buts et quatre passes lors de ses quatre dernières matches. Monica Dupuis est inscrite en deuxième année du Baccalauréat en administration.



Du côté masculin, Yves Robichaud a offert une excellente performance lors de la rencontre d'athlétisme de l'UdeM en fin de semaine. L'athlète de 19 ans a remporté l'épreuve du lancer du marteau et il se retrouve au classement des 20 meilleurs au Canada dans cette discipline. « Yves a lancé le marteau sur une distance de 13 mètres et 77 centimètres, ce qui est une amélioration d'un mètre sur son meilleur lancer jusqu'à présent », a souligné l'entraîneur-chef de l'équipe d'athlétisme de l'UdeM, Marc Beaudoin. L'athlète est étudiant de deuxième année en génie mécanique.



Nom : Rami Aucoin

Surnom(s) : "The Bear"

Sport : Athlétisme

Ville d'origine : Grand Étang, N.-É.

Date de naissance : le 12 déc. 1979

Diplôme (lien, année) :

École N.-D.-A. (Châtillon, 1998)

Personne qui vous a le plus influencé dans votre vie d'athlète et comment :

Peter Stuart. Il m'a fait réaliser qu'il faut plusieurs années pour devenir athlète.

Comment encouragez-vous le monde à venir à l'UdeM :

La belle température de -30 °C.



Nom : Renée Daigle

Sport : volley-ball

Ville d'origine : Aldouane, N.-B.

Date de naissance : le 23 mai 1984

Diplôme (lien, année) :

Marcel-François-Richard
(Saint-Louis, 2002)

Meilleur souvenir du sport :

Gagner les championnats provinciaux juniors en 2001.

Ce qui vous aime le plus de l'UdeM :

L'intensité élevée dans le sport.



Nom : Catherine Richard

Surnom(s) : Cat

Sport : soccer

Ville d'origine : Dieppe, N.-B.

Date de naissance : le 14 mai 1983

Diplôme (lien, année) : École Mathieu-
Martin (Dieppe, 2001)

Meilleur souvenir du sport :

Mon 1er but et ma "carrière".

Raison de venir à l'UdeM : "Je vis right là".



Nom : André Burtch

Surnom(s) : Burtch

Sport : athlétisme

Ville d'origine : St-Léon, N.-B.

Date de naissance : le 30 juillet 1982

Diplôme (lien, année) :

Polyvalente Louis-Mailoux
(Caraquet, N.-B.)

Personne qui vous a le plus influencé dans votre vie d'athlète et comment :

Jean-Guy Robichaud en me poussant à développer mon plein potentiel.

Comment encouragez-vous le monde à venir à l'UdeM :

C'est la seule université francophone au N.-B. De plus, la vie étudiante est des plus profitables et enrichissantes. Avec moins de 4000 étudiants, l'Université de Moncton est de plus une institution très bien cotée au pays.



Les Sports

présentés par



Hockey masculin

C'est la fin pour les Aigles Bleus

André Battah

Déjà éliminé des séries d'après-saison, nos Aigles ont terminé leur calendrier de la saison 2002-2003 avec deux parties sur la route dans la capitale provinciale.

Lors de leur premier match, ils devaient se battre aux Varsity Reds de l'UNB. Ce fut un match sans conséquence au classement pour nos Aigles. La rencontre s'est bien déroulée dans l'ensemble et c'est

terminée par une défaite de 3-1. L'unique buteur de nos porte-couleurs a été le no 26, Stéphane Huot.

Dans le dernier match de l'année, nos Aigles avaient la chance de terminer sur une note positive en prenant la mesure des Tommies de l'Université St-Thomas.

St-Thomas. Évidemment, que nos Aigles le souhaitent ainsi, parce que Moncton menait 2-0 après dix minutes de jeu. Les buts sont venus des bâtons de

Thomas Baluch et de l'attaquant Steve Cantongny. Par la suite, l'équipe hôte a repris du poil de la bête en s'inscrivant au pointage lors d'une attaque majeure. C'était donc, 2-1 après une période. La deuxième période était tout à fait le contraire de la première. Les Tommies ont créé l'égalité dès le début et ont par la suite pris les devants à 3 contre 4 pour porter le score à 3-2. Ensuite, vers les derniers instants du deuxième tiers-temps, Baluch est

encore une fois revenu à la charge pour faire monter le score à 3-3. L'égalité n'a pas permis longtemps, car à 25 secondes du début du dernier engagement, un tir est dirigé sur le défenseur Alexandre Vigneault et a permis de déjouer la vigilance des gardiens David Paet, qui était d'office pour la rencontre. Par la suite, il est retourné le gardien Paet en faveur d'un de ses attaquants pour essayer de créer l'égalité, mais en vain.

Le corbène Paet a été irrattrable pendant tout le match. Il a dû répondre par moins de 52 tentatives qui ont été dirigées dans sa direction. Le marque final : 4-3 en faveur de STU.

La saison 2002-2003 terminée, il ne reste plus qu'à savoir qui sera de retour l'année prochaine et quels nouveaux venus seront au camp de sélection. Sur ce, je vous dis à l'année prochaine.

Basket-ball

Blanca Habel

Durant la dernière fin de semaine, nos Aigles ont disputé deux parties, une à l'extérieur et une à la maison. Samedi, la joute s'est terminée par un verdict de 99 à 55 en faveur des Tommies de St-Thomas. C'est par une marge de différence de 36 points que nos Aigles ont laissé filer la victoire.

Par contre, l'entraîneur, Bill Therrien, n'a confié que les filles ont été bien jouées malgré la défaite, car elles affrontaient la première équipe au classement.

Sans plus de repas, dimanche dernier, les Aigles de l'Université de Moncton affrontaient les Wolves de St-Jean. Les filles ont subi une deuxième défaite dans cette même fin de semaine. Dès le

début de la partie, les Wolves étaient vraiment agressives et n'ont pas laissé beaucoup de chances à nos Aigles. Après la moitié de la première demie, les aigles portaient de 11 points. La demie s'est terminée 27 à 25 pour St-Jean. Ce n'est qu'à la deuxième demie que les Aigles ont démontré une bonne persévérance, contrairement au début de la partie.

L'entraîneur a affirmé que les filles n'ont pas assez poussé et qu'elles n'ont montré leur détermination qu'en fin de partie. Bill Therrien a aussi insisté sur le fait que les filles des Wolves étaient plus grandes et plus agressives. Malgré leurs deux défaites, les Aigles s'améliorent de partie en partie et démontrent de plus en plus de constance. Espérons que les filles auront plus de chance dans les quatre dernières parties inscrites au calendrier rigoureux.

Tout en se battant pour une place dans les séries, le samedi 16 février, les Aigles ont visité les Tommies de l'Université St-Thomas. Ils ont subi une défaite de 79 à 40.

Dimanche dernier, voulant

effacer leur défaite de samedi, les Aigles ont affronté une victoire de 65 à 63 aux Wolves de St-Jean. Cette partie a été entamée difficilement par les Aigles, qui, dès le début, étaient de l'arrière.

Par contre, ils se sont bien remontés, terminant la première demie avec une avance de sept points. Tout au long de la joute, le pointage était serré et les deux équipes ont montré beaucoup d'agressivité et ont fait preuve de rudesse. Vers la moitié de la deuxième demie, le pointage était égal : 41 à 41. Les Aigles ont finalement remporté la victoire, et ce, par seulement deux points. Espérons qu'ils continueront de remporter des parties pour se tailler une place dans les séries.



Pump House Brewery

Heures d'ouverture

Dimanche au mardi - 11h00 à 24h00

Mercredi - 11h00 à 1h00

Jeudi à samedi - 11h00 à 2h00



Livraison disponible pour...

The Keg (disponible de 11h00 à 24h00)

2 formats - 20 litres • 30 litres

Le Pump House fournit la pompe à main et le sceau de glace. Déjà servi

LES MEILLEURS PRIX EN VILLE GARANTIS!

8 types de bière • Venez les essayer!

- Cadian Cream Ale
- Blueberry Ale
- Pail Ale
- Fire Chief Red Ale
- Burns Scotch Ale
- Muddy River Stout
- Seasonal Beer
- Special Old Bitter

Cuisine ouverte jusqu'à 22h00 tous les soirs

Pizzas disponibles jusqu'à 24 heures

855-Beer (2337) • 5 Orange Lane, Moncton

Deuxième location pour Embouteillage : 131, ch. Mill, Moncton 854-ALES (2537)

Résultats sportifs

présentés par



Hockey masculin

Varsity Reds vs Aigles 3-1

Tommies vs Aigles 4-3

Hockey féminin

Aigles vs Varsity Reds 3-1

Basket-ball masculin

Tommies vs Aigles 79-40

Aigles vs Wolves 65-63

Basket-ball féminin

Tommies vs Aigles 69-53

Wolves vs Aigles 66-50



présente...

Les Sports

Billet sportif

Le début de la fin

Sheila Lagacé

Le temps fin à vite que l'année universitaire ne tardera pas à se terminer. Mais, avant de se terminer, deux mois de deux mois, beaucoup de choses vont prendre fin, dont la saison 2002-2003 des sports universitaires de l'Atlantique. Effectivement, il est déjà temps pour certaines équipes des Agles et des Agles Bleus de terminer et pour les autres, de débiter les séries éliminatoires.

Parmi les équipes de l'Université de Moncton, celles qui se sont la plus désolées pendant la saison sont les équipes de volley-ball féminin et de basket-ball masculin ainsi que l'équipe de badminton. Les Agles Bleus ont participé au fin de semaine aux quarts de finale des Championnats de l'Atlantique de volley-ball où elles ont affronté les Hawks de Saint Mary's pour pouvoir ensuite accéder aux demi-

finales. Malgré leurs efforts, elles n'ont pu remporter un quinzième championnat en cinq ans. Plusieurs facteurs peuvent par contre expliquer cette débâcle de la part de notre équipe, dont la santé de certaines joueuses, qui s'était pas à 100 %.

Pour leur part, les Agles Bleus s'en sont plutôt bien tirés la fin de semaine dernière au basket-ball, et ils demeureront dans la lutte pour la quinzième position devant accès aux séries. Les chances d'accéder pour la première fois aux séries d'après-saison sont très grandes, mais il leur faut remporter les matchs de la fin de semaine prochaine. Espérons donc que les Agles y mettront le plein effort afin d'être l'une des seules équipes de l'Université à se qualifier en séries éliminatoires.

Un autre fait qui est important à souligner est le deuxième titre d'affilée remporté par l'Université de Moncton au badminton dans l'Association des collèges de

l'Atlantique, samedi dernier. Au classement final du Championnat de l'Atlantique, les Agles et les Agles Bleus ont devancé les Mounties de Mount Allison et les Rams du Collège de l'Agriculture de la Nouvelle-Écosse. Notre équipe est donc en route pour le titre national collégial de badminton, en mars, d'autant plus que les huit membres de l'équipe se sont qualifiés pour le Championnat canadien. Voilà une situation qui démontre bien le talent des joueurs de badminton de l'Université de Moncton.

Du côté de l'équipe de hockey masculin, la saison se terminait malheureusement la fin de semaine dernière. Les Agles Bleus de l'Université de Moncton disputant leurs deux dernières parties de la saison, qu'ils ont d'ailleurs perdues. La fin et l'humour s'ont donc pas du suffisant pour sortir cette équipe de la teneur qui l'animait depuis le début de la saison. Le gros problème

est malgré le manque de discipline dans cette équipe, nos joueurs ont quand même utilisé toutes leurs ressources afin d'essayer de remporter ces deux dernières parties. Pour ce qui est des autres équipes, dont celles de hockey féminin, de basket-ball féminin et de volley-ball masculin, elles ont dû mettre la cravate aux Championnats de l'Atlantique pour cette année.

Certains croient peut-être que c'est décevant que les équipes de l'Université de Moncton n'aient pas toutes accédé aux séries éliminatoires cette année, mais je crois que chaque équipe a donné le meilleur d'elle-même et que beaucoup d'entre elles reviendront en force lors de la prochaine saison. Cette année, presque toutes les équipes étaient en reconstruction et les membres de la saison 2002-2003 savent à quel point c'est difficile de gagner le temps d'entraîner la saison 2003-2004. Le fait est certain que les équipes seront

plus stables l'an prochain et que beaucoup de nouvelles recrues apporteront de la force à nos équipes même s'il est très de constater le départ, en avril prochain, de plusieurs athlètes qui se sont illustrés sur la scène des sports universitaires lors de leur quatre années à l'Université de Moncton.

C'est peut-être la fin d'une saison qui approche, mais c'est loin d'être la fin pour les Agles et les Agles Bleus de l'Université de Moncton. La saison 2002-2003 a quand même été remplie de belles performances de la part de nos athlètes et certains nous le prouvent présentement en prenant part aux Championnats de l'Atlantique. Ces équipes seront donc à surveiller pendant les prochains semaines. Pour terminer, je donne ma reconnaissance à tous nos athlètes pour leurs efforts en 2002-2003 et je souhaite bonne chance aux équipes qui participent aux séries éliminatoires.

Alpine

ICI ON L'A



L'OSMOSE

VOTRE club étudiant

Jeudi:

DR. MUSIK

Venez écouter notre nouveau D.J.

L'entrée sera gratuite pour les étudiant(e)s ce jeudi! Et surtout n'oubliez pas la promotion "Canadien de Montréal" pendant le congé de mars! (Il ne reste que 2 jeudis)

Vendredi:

LES VELVEETA BABIES

Ils sont de retour. Venez voir ce spectacle, il est à ne pas manquer!
Présenté par la Faculté des arts



L'Osmose
Centre étudiant
Université de Moncton
506.858.3700
osmose@umoncton.ca

L'Osmose, ça grouille en masse !